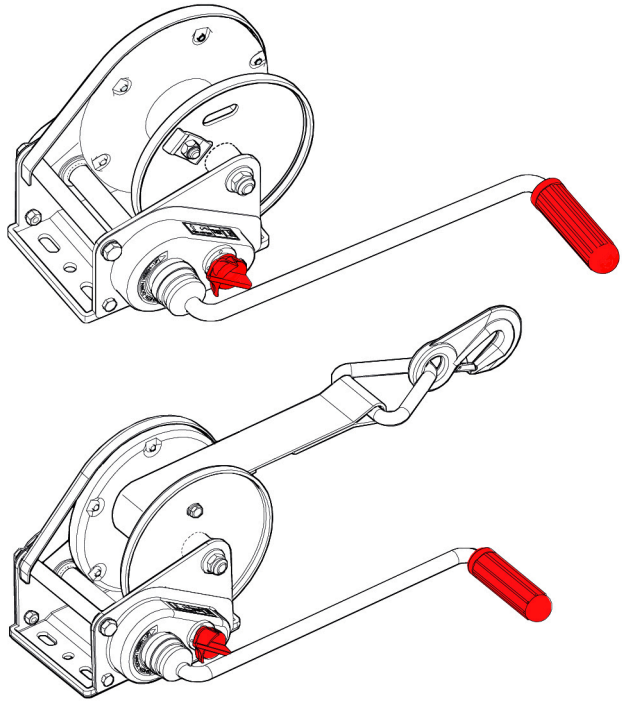
AL-KO
QUALITY FOR LIFE

BETRIEBSANLEITUNG

Seilwinde

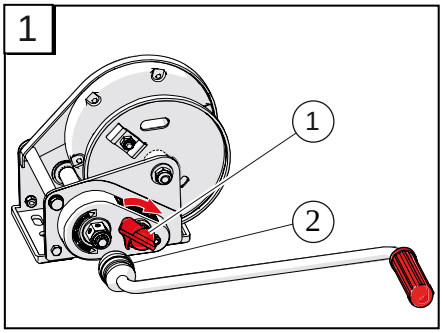
450 A - 900 A BASIC



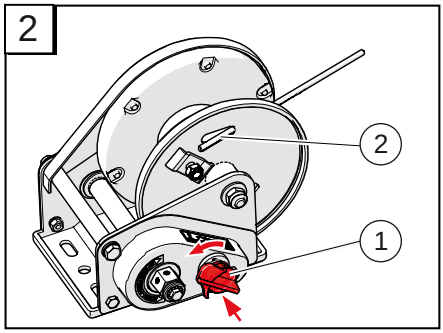
DE
EN
NL
FR
ES
PT
IT
DA
SV
NO
FI
ET
LV
LT
SL
HR
SR
PL
CS
SK
HU
BG
RO
EL
TR
RU
UK

Inhaltsverzeichnis

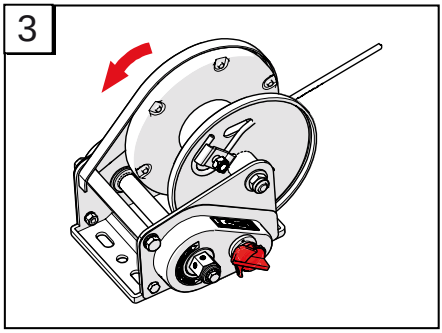
1



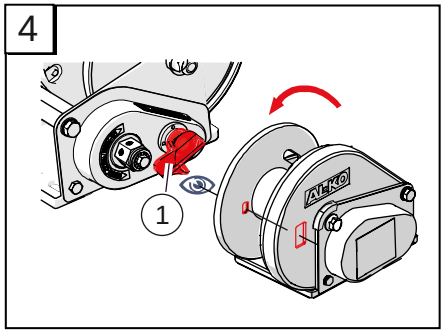
2



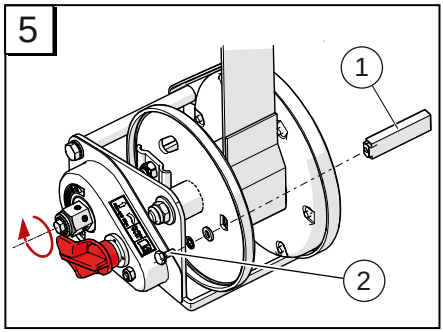
3



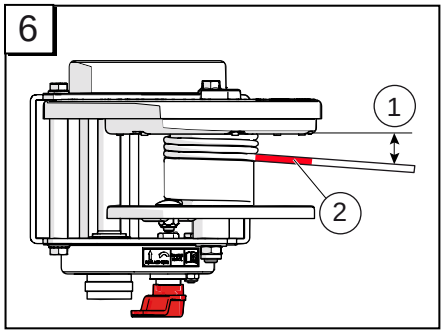
4



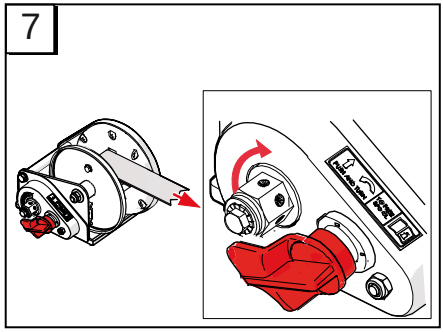
5



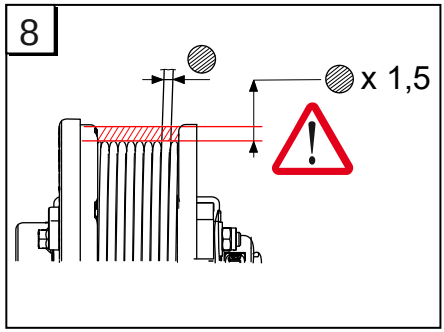
6



7



8



TRANSLATION OF THE ORIGINAL OPERATING INSTRUCTIONS

Contents

ABOUT THIS MANUAL

- Please read this document before use. This is essential for safe working and trouble-free handling.
- Comply with the safety and warning instructions in this documentation and on the product.
- This document is a permanent component of the described product, and should remain with the machine if it is sold to someone else.

Explanation of symbols

CAUTION!
Following these warning instructions can help to avoid personal injuries and/or damage to property.

Special notes for ease of understanding and regarding handling.

PRODUCT DESCRIPTION

Cable winches of types:

- 450 A BASIC
- 900 A BASIC

are only to be used to lift, lower and pull the loads listed in the technical data provided.

Cable winches are not suitable for:

- Stages and studios (BGV C1)
- Moveable personnel lifting equipment (BGR 159)
- Construction hoists
- Motor operation
- Continuous operation

Cable winches are not permitted in:

- Potentially explosive atmosphere
- Corrosive atmosphere

TECHNICAL DATA

Type	450 A	900 A
Max. load daN (kg) (tensile load) Lowest cable position Highest cable position	 450 170	 900 330
Gear reduction ratio	3.5 : 1	8.75 : 1
Rope * Minimum breaking force (F min) Drum capacity (m)	Ø5 mm 14 kN 15	Ø7 mm 27 kN 17
Strap ** Minimum breaking force (F min) Drum capacity (m)	35-45x2.5 35 kN 3.5 m	50x2.5 63 kN 5 m
Pull strap (not permitted for lifting) Minimum breaking force (F min) Drum capacity (m)	48x1 15 kN 6 m	52x1.4 25 kN 7 m
Minimum load (kg)	25	25
Permitted ambient temperature	- 20° to + 50°C	

** according to EN 12385-4 (cable class 6x19 / 6x19 M / 6x19 W - / WRC)*

*** acc. to DIN EN 13157 (7-times safety for the strap required)*

SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION!

Danger of brake release!

The load pressure brake can release due to vibration. The cable winch should not be used to secure loads! Do not remove the crank while under load!

- Danger of fatal injury! - Never stand under suspended loads!
- Risk of accidents! - Do not activate the locking switch while under load!
- Risk of accidents! - The brake system can overheat during extended lowering of loads. No continuous operation!
  - ⇨ *Maximum lowering duration 2 - 5 minutes depending on the load.*
- Risk of accidents! - Do not operate the cable winch if the locking switch is damaged!
  - ⇨ *The crank could otherwise be inserted when the braking function is switched off.*
- Only use ropes for which the hook is firmly attached to the rope via a pressed rope loop. End connections according to EN 13411-3, with thimbles according to 13411-1.
  - ⇨ *If not otherwise stated in the EN standards listed above, the rope connections must be able to withstand a force of at least 85% of the minimum breaking force of the rope without a break!*
- Hook and connecting device (triangle) must offer 4-times safety with cables and straps. No permanent distortion is allowed under static load with 2-times the nominal load. At 4-times static load, bending open or deformation is permitted, however the load must still be securely held (see EN 13157). Alternatively, a hook acc. to EN 1677-2 with guaranteed safe working load must be used.
- Sharp edges! Damage from scrapes, crushing, cuts. Always wear work gloves.
- Observe the required breaking load when using a strap.
  - ⇨ *The breaking force of the stitched strap must be at least 7 times the specified tensile force in the lowest cable position.*
- Do not knot together ropes / straps.
- Do not expose straps to acids or bases.
- Use a cover to protect straps from moisture and constant solar radiation.
- Do not exceed the tensile forces specified in the technical data.
- Always used non-twisting or low-twisting ropes for lifting a freely suspended load that could rotate during the lifting procedure!

INSTALLATION

Installing the crank handle

The crank handle can only be installed with the automatic rolling mechanism locked.

1. Lock the automatic rolling mechanism (*Fig. 1-1*).
2. Pull back the locking sleeve (*Fig. 1-2*).
3. Push on the crank handle.
   - ⇨ *Check whether the crank handle has locked into position.*

CAUTION!

Only use ropes for which the hook is firmly attached to the rope via a pressed rope loop.

When under load, at least two cable windings must remain on the drum. Mark the cable end with a colour.

Installing the rope

1. Feed the steel rope through the long hole of the drum from the inside (*Fig. 2-2*).
2. Insert the end of the rope into the clamp in a large loop and gently tighten hexagon nut (*Fig. 3*).
3. Pull the loop back up to the clamp and tighten the hexagon nut with a tightening torque of max. 10 Nm.
4. Wind the rope in two full turns.
   - ⇨ *Do so by turning the crank handle in the "Lift" direction.*
5. Mark the rope run-out in colour (*Fig. 6-2*).

Mounting the strap (option)

Our winches can optionally be used with a special loop strap instead of a cable.

CAUTION!

Risk of accidents!

The breaking force of the stitched strap must be at least 7 times the specified tensile force in the lowest cable position.

When mounting the strap, please note:
- Always turn the crank in the "LIFT" direction.

Installing the strap

1. Release the locking lever (*Fig. 4-1*) and turn the rope drum to the correct position.
2. Feed the AL-KO connector through the strap loop (*Fig. 5-1*) and secure with a washer, serrated lock washer and screw (*Fig. 5-2*).
3. Lock the locking lever and remove the crank handle.
4. Wind the strap in two full turns and mark the strap run-out in colour.

Fastening the winch

Type	Fastening materials	Torque
450 A 900 A	■ 3 M10-8.8 screws ■ 3 washers Ø10.5 DIN 125A	49 Nm

Deflection pulleys

The minimum diameter of the deflection pulleys must be 12 times that of the cable diameter.

- Example:
  - Cable thickness Ø 7 mm
  - Deflection pulley Ø 84 mm

OPERATION

CAUTION!
Danger of brake release!
The load pressure brake can release due to vibration.
The cable winch should not be used to secure loads!

- Danger of fatal injury! Never stand under suspended loads!
- Risk of accidents! The brake system can overheat during extended lowering of loads. No continuous operation!
  ⇨ *Maximum lowering duration 2 - 5 minutes depending on the load.*
- Check braking function of the cable winch. There must be a clicking sound when turning in the "lifting" direction!
- Check to ensure the crank is engaged.
- Check the rope / strap for damage and replace if necessary.
- The rope / strap should not be run over sharp edges.
- When winding up the rope / strap without a load, keep it under a slight tension. For proper braking function, a **minimum load of 25 kg** is required.
- Only wind up a rope / strap under load to the point that there is an overhang on the flanged wheels of at least 1.5x the rope diameter (section 8).

Deflection angle

The deflection angle when winding the rope in or out must not exceed 4° (*6-1*).

Cable winch operation

Raising, pulling the load

1. Turn the crank clockwise.

Holding the load

1. Release the crank.
   ⇨ *The load is kept in the same position.*

Lowering the load

1. Turn the crank anti-clockwise.
   ⇨ *The integrated brake prevents the crank from kicking back.*

AUTOMATIC ROLLING MECHANISM

The automatic rolling mechanism can only be actuated if the winch is without a load.

Actuating the automatic rolling mechanism

1. Pull back the locking sleeve (*Fig. 1-2*).
2. Remove the crank handle.
3. Press the locking lever and turn it to the left (*Fig. 2-1*).
   ⇨ *The rope/strap can be unwound (Fig. 7).*

Locking the automatic rolling mechanism

1. Press the locking lever and turn it to the right.
2. Pull back the locking sleeve.
3. Push on the crank handle.
   ⇨ *The crank handle automatically clicks into place.*

MAINTENANCE AND CARE

CAUTION!
Sharp edges!
Damage from scrapes, crushing, cuts. Always wear work gloves.

CAUTION!
Danger from wear!
The winch operator must check the cables/straps for wear before every use (DIN ISO 4309/BGR 500). Replace damaged cables/straps immediately.

- The cable winch may only be inspected and maintained by trained technicians.
- The brake mechanism was treated by the manufacturer with a special grease (Wolfracoat 99113). Other oils or greases are not permissible.

Inspecting the cable winch

The cable winch must always be inspected by a trained technician:

- Before initial start-up
- Every time the unit is remounted
- Once a year

⇨ *Trained technicians are persons with the necessary technical knowledge to inspect the work equipment on account of their professional training, experience and recent occupational activities.*

Please also note any other applicable national regulations.

Maintenance intervals

- When used regularly to 100% of the rated load: after raising and lowering by 100 m
- When used regularly to 50% of the rated load: after raising and lowering by 200 m

Perform the following tasks at these intervals:

- Inspection work
- Lubrication

Inspection work

- Check that the crank moves freely
- Check that the locking catch engages
- After raising and lowering the winch by 100 m, check the wear of the brake discs and the bonded brake pad.

⇨ *The brake pad must be at least 1.5 mm thick.*

Oil and lubricating points

The winch is greased before delivery. Regrease the following points regularly:

- Drum hub
- Ring gear
- Bearing bushes of the drive shaft
- Crank thread

Grease recommended by AL-KO:

- OMV Whiteplex multipurpose grease.
- Staburags NBU12K multipurpose grease.

REPAIR

Repair work

CAUTION!
Repair work may be carried out only by AL-KO service centres or authorised specialist workshops.

- For repairs, a region-wide network of AL-KO service stations is available to our customers in Europe.
- You can obtain a list of service points directly from us at: **www.al-ko.com**

Replacement parts are safety parts!

- For the installation of replacement parts into our products, we recommend the use of original AL-KO parts, or parts that we have expressly approved for installation.
- For the clear identification of replacement parts, our service centres require the replacement part identification number (ETI).

TROUBLESHOOTING

Malfunction	Cause	Solution
Load will not hold	Rope / Strap wound up incorrectly ⇨ *Turning direction incorrect when lifting*	Fit rope / strap correctly
	Brake worn or faulty	Check brake parts and replace worn parts
	Brake disc moist or oily	Clean or replace brake discs

Malfunction	Cause	Solution
Load pressure brake does not open or close	Brake disc mechanism or brake discs braced	Cable winch must not be under load! Loosen the brake by gently hitting the crank in the "lowering" direction with the palm of your hand ⇨ *You may need to block some gear wheels until the crank loosens.* ⇨ *Grease the crank attachment thread*
Difficult lowering without or without load	Crank attachment thread is fixed	Grease the crank attachment thread

If you encounter any malfunctions that are not listed in this table or which you cannot rectify yourself, please contact our responsible customer service.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We herewith declare that this product, in the version introduced into trade by us, complies with the relevant provisions of the EC directive and the harmonised standards named in the following.

Product
AL-KO cable winch

Manufacturer
ALOIS KOBER GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Duly authorised person
ALOIS KOBER GmbH
Head of Tech. Development
Standardisation / Data Management
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

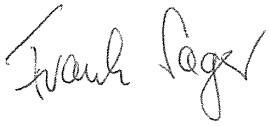
Type
450 A BASIC
900 A BASIC

EC directives
2006/42/EC

Harmonised standards
DIN EN 13157
EN ISO 12100

Series
11817M05 - 11820M05

Kötz, 02.05.2017



Dr. Frank Sager
Technical leader

NOTICE

Member of DEXKO GLOBAL

ALOIS KOBER GMBH
Ichenhauser Str. 14
89359 Kötz
Germany
Fon +49 8221 97-0
info@alko-tech.com
www.alko-tech.com